

# REVISTA

DEL

ATENEIO CARACENSE Y CENTRO VOLAPÜKISTA ESPAÑOL.

~~~~~  
Año 1890.—Mes de Enero.  
~~~~~

F. \_\_\_\_\_  
  
\_\_\_\_\_

## ADVERTENCIAS.

*Esta Revista es continuación de la que el Ateneo Escolar Caracense venia publicando desde el año 1881, y de la que con el titulo de *El Volapük* empezó á publicarse en Madrid en 1885.*

*Precio de suscripción anual, desde 1.º de Enero: en España 3 pesetas, fuera 4 francos.*

*Toda la correspondencia y periódicos deben dirigirse al Director D. Antonio Molero y Asenjo, Calle Mayor baja, número 22, duplicado, GUADALAJARA.*

*Las cartas y tarjetas postales que no traigan contestación pagada solo se contestarán en el periódico.*

*Se remitirá solamente á los suscritores que hayan abonado la suscripción, y los periódicos recibidos por cambio.*

ESPAÑA.—Madrid.—D. J. de Arce Bodega.—Puede remitir importe suscripción en sellos de comunicaciones.

IDEM.—Ermua, (Bilbao) D. E. de Echevarria. Servido número de Agosto.

IDEM.—Toledo.—D. M. García Martín. Se cumplirá y escrito.

MÉXICO.—Mérida de Yucatan.—Sr. E. Solá y Camps. Recibidos 150 centavos en sellos. Se le remitirá diccionario y gramática.

ALEMANIA.—Bockenheim.—S. Elk J.—Epotobs ole samädis tum de "Fatas tid,, pepuböl in nûms X e XII.

CUBA.—Tunas de Zaza.—D. A. L. Giroud.—Se remite á V. la REVISTA puntualmente. Volvemos á enviarle los números de Agosto, Setiembre, Octubre y Noviembre que no ha recibido.

BÉLGICA.—Antwerpen.—S. Heyligers.—Epotobs nûmis kelis demanol.

ALEMANIA.—Baden.—Aha.—S. Willmann W.—Söl F. Iparraguirre edeilom neläbo.—Egetobs potakadi ola.

## BONEDAMS KELAS EGETOBS SUAMI.

## SUSCRICIONES PAGADAS.

AUSTRIA.—Trieste.—S. Neymon Vittorio. (Año 1890)

HOLANDA.—Culemborg.—S. Umsuel. (Id.)

ESPAÑA.—Murcia.—S. M. Benavente. (Id.)

IDEM.—Ermua, (Bilbao) S. E. de Echevarria (Id.)

IDEM.—Toledo.—S. M. García y Martín. (Id.)

IDEM.—Logroño.—D. Tomás Taylor.

## PERIÓDICO VOLAPÜKISTA.

Hemos recibido el primer número de un nuevo periódico volapükista, que lleva por título *Schwäbische Weltsprachezeitung*, y se publica una vez al mes, en Allmendingen (Wurtemberg), dirigido por el Sr. Kniele R.

Deseamos á nuestro colega, con quien establecemos el cambio, prosperidades y muchos años de vida.

## SUMARIO DE LA SECCIÓN ATENEO.

Historia del Derecho penal, conferencia del Sr. D. Antonio Molero.

Los Climas y la Ganadería, (conclusión).

Juntas de Gobierno.

Sección de Noticias.

## SECCIÓN VOLAPÜK.

Zenoda klub Spänik al klubs votik läna e selänik.

Advertencias.

El Congreso de la Lengua internacional en París, por D. N. de U.

Correspondencia, suscripciones pagadas, lista de socios numerarios y anuncios en la cubierta.

LISTA de los sócios numerarios del Ateneo Caracense y Centro Volapükista Español, en 1.º de Enero de 1890.

1 D. Marciano de Rentería.

2 Juan Diges Antón.

3 Manuel Sagredo.

4 Roman Atienza.

5 Manuel Moreno.

6 Magin Recio y Moras.

7 Manuel Diges.

8 Julio Estecha.

9 Felipe Ortega.  
10 Francisco Torralba.  
11 José Diges.  
12 Nicolás de Ugarie.  
13 Cándido Cubillo.  
14 Cipriano Osona.  
15 Juan José Martín.  
16 Pedro Bermejo.  
17 Eleuterio González.  
18 Julian Jimeno.  
19 Felipe Mora.  
20 Manuel González Ruiz.  
21 Juan Guasch.  
22 Jerónimo Saenz.  
23 José Saenz.  
24 Manuel Mexía.  
25 Diego Santiestéban.  
26 Benito Angel.  
27 Gregorio García Martínez.  
28 Ceferino Muñoz.  
29 Lucas de Velasco.  
30 Benito Cervigón.  
31 Vicente Alcañiz.  
32 Manuel Sanz Benito.  
33 Antero Concha.  
34 Miguel Marchamalo.  
35 Eusebio Torner.  
36 Emilio Aquino.  
37 José López Cortijo.

38 Manuel Frade.  
39 Francisco Jimeno.  
40 Santos Bozal.  
41 Manuel González Hierro.  
42 Gervasio Arroyo.  
43 Ricardo Franco.  
44 Ricardo Aguilera.  
45 Manuel María Valles.  
46 José Toro.  
47 Alvaro Retana.  
48 Atanasio Malo.  
49 Luis Valcarcel.  
50 Juan Carrasco  
51 Miguel Mayoral.  
52 José Ramírez.  
53 Luis Martínez.  
54 Antonio Molero.  
55 Luis María Ibargüen.  
56 Manuel Fernández.  
57 Vicente Machimbarrena.  
58 Juan A. Reyes.  
59 Felipe Cristóbal.  
60 César Moreno.  
61 Santiago Oria.  
62 Tomás Sánchez.  
63 José Casamitjana.  
64 José Freixa.  
65 Agustín S. de Jubera.

---

## ANUNCIOS.

---

### OBRAS DEL DOCTOR FERNANDEZ IPARRAGUIRRE.

---

**Nociones de Gramática general** aplicadas especialmente á la Lengua Castellana, utilísimas para perfeccionar el conocimiento de este idioma, é indispensables para servir de introducción al estudio de cualquier otro. Obra premiada con *Diploma de Mérito* en la Exposición Literario-Artística; precio encartonada *cinco pesetas*.

---

**Cuadros sinópticos** para practicar por escrito, en cualquier idioma, la *clasificación de palabras*, que suele llamarse *análisis gramatical*. El encasillado de estos cuadros en blanco se acomoda al adoptado en la Gramática general, y su *tamaño de pliego* permite descomponer en las *ochenta y seis líneas* que cada uno tiene; un trozo de bastante extensión; se vende á *cuatro pesetas* el ciento.

---

**Gramática de Volapük**; 2.<sup>a</sup> edición, en rústica 1'50; en pasta de tela 2 pesetas. Para los socios en general y para los residentes en la población 1 y 1'50 respectivamente.

---

**Diccionario volapük-español**. Su precio en rústica 3 pesetas.

---

Los pedidos de todas las obras mencionadas, á la Viuda, D.<sup>a</sup> Carmen Fritschi, *Plaza de Santo Domingo, núm. 4, Guadalajara*.

# PROCESO DE LA LENGUA UNIVERSAL

POR

DON NICOLÁS DE UGARTE,  
COMANDANTE DE INGENIEROS.

En este libro, premiado por nuestra Sociedad en Julio de 1888, se expone entre otras cosas á cual más interesantes, la necesidad y utilidad de una lengua universal; se rebaten los argumentos en contra, especialmente los argüidos acerca del Volapük, y se dan unas noticias extensas para aprender con perfección este idioma.

Consta de VIII—213 páginas en 4.º, y se vende aquí al precio de *pesetas 2:50*.

## BIOGRAFÍAS

DE

### HIJOS ILUSTRES DE LA PROVINCIA DE GUADALAJARA,

POR JUAN DIGES ANTÓN Y MANUEL SAGREDO Y MARTÍN,

CON UN PRÓLOGO DEL

EXCMO. SR. D. MIGUEL MAYORAL.

Obra premiada en el Certamen promovido por el *Ateneo Caracense y Centro Volapükista Español* en 1888.

Consta de un volumen en 4.º con XV y 168 páginas, conteniendo datos biográficos de 162 hijos ilustres de esta provincia.

Se vende al precio de 2 pesetas en los siguientes puntos: En *Guadalajara*, calle de Antonio del Rincón, núm 8 (D. J. Diges), Plaza de Jáudenes, 107, principal (D. M. Sagredo) y calle Mayor baja, núm. 21, Librería de D. Saturio Ramirez; en *Molina*, Plaza Mayor, D. Pedro Pérez Caja; en *Horche*, D. Bernardo Giral y en *Pastrana* D. Tomás Claver, del comercio. Se remite por correo previo el pago de *dos pesetas*, pero no se responde de los ejemplares que no vayan certificados.

Flolemil poedotas nugänik.

pelovepolöl fa

MADARASSY PÁL, DE,

bisiedal cödefa löpikün r. n. plo dinäds govama finanik; montial röda de S. Stefan; tidel volapüka e kopanal klubas: «Volapükaklub zenodik löstänik in Wien,» e «Klub volapükanas in Wien.»

BUDAPEST, 1889.

Atos binos konlet de poedots mödumik jönikün pepenöl fa Petöfy, Abrany. e votiks, laböl i binoeti fa lovepolel. Komedobs vemo lilädami.